

Sicherheits- und Anwendungshinweise für den Eis- und Wärmebeutel

1. Kälteanwendung:

- Den Beutel mit Eiswürfeln und etwas kaltem Wasser füllen und auf die betroffene Stelle legen. Er bietet Linderung bei akuten Verletzungen und Entzündungen.
- Der Eisbeutel in kurzen Abständen (max. 20 Minuten) anwenden, um eine optimale Schmerzlinderung zu erzielen.

2. Wärmeanwendung:

- Den Beutel mit warmem Wasser befüllen (max. 50 °C) und auf die betroffene Stelle legen.
- Er eignet sich zur Entspannung von Muskeln und zur Linderung von chronischen Schmerzen.

3. Sicherheitsvorkehrungen:

- **Direkten Hautkontakt vermeiden:** Eine Stoffschicht zwischen Beutel und Haut legen, um Verbrennungen oder Erfrierungen zu verhindern.
- **Maximale Wassertemperatur beachten:** Nicht über 50 °C erwärmen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- **Auslaufsicher verschließen** und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



DE Eis- & Wärmebeutel
Wiederverwendbarer Beutel als Kalt- oder Warmauflage

EN Ice & Heat Bag
Reusable ice bag as a cold or warm pad

FR Sacs à glace & chauffants
Sachet réutilisable comme couche froid ou chaud

IT Sacchetti di ghiaccio e calore
Borsa riutilizzabile come cuscinetto caldo o freddo


ES Bolsas de hielo y calor
Borsa riutilizzabile como cuscinetto caldo o frío



1x 23cm


Wärmetherapie
Heat therapy
Thérapie par la chaleur
Terapia de calor

1



DE Beutel zu 2/3 mit warmen Wasser befüllen.
EN Fill the bag 2/3 full with warm water.
FR Remplir le sac aux 2/3 avec de l'eau tiède.
IT Riempì il sacchetto per 2/3 con acqua tiepida.
ES Llene la bolsa 2/3 con agua tibia.

2



DE Beutel auf die betroffene Stelle legen.
EN Place pouch on affected area.
FR Placer la pochette sur la zone affectée.
IT Posizionare la busta sulla zona interessata.
ES Coloque la bolsa en el área afectada.

ANWENDUNG: Die wiederverwendbaren Kompressen sind für die Kälte- und Wärmeanwendung geeignet. Sie wirken schmerzlindernd bei verschiedenen Beschwerden, wie Verletzungen, Muskelkater, Kopfschmerzen oder Zahnschmerzen etc. **KÄLTEANWENDUNG:** Für eine Kälteanwendung die Beutel zu ca. 2/3 mit Eiswürfeln befüllen. Etwas kaltes Wasser dazu geben. Um optimal schmerzlindernd zu wirken, verwenden Sie die Beutel in kurzen Intervallen (max. 20 min). **WÄRMEANWENDUNG:** Für eine Wärmeanwendung die Beutel mit warmem Wasser befüllen. **SICHERHEIT:** Um Verbrennungen durch Hitze oder Kälte zu vermeiden, sollten Sie zwischen Kompressen und Haut ein schützendes Tuch legen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

APPLICATION: The reusable compresses are suitable for cold and heat treatment. They have an analgesic effect on various ailments, such as injuries, muscle aches, headaches, or toothaches, etc. **APPLICATION FOR COLD THERAPY:** For cold application, fill the bags about 2/3 full with ice cubes. Add a little cold water. For optimal pain relief, use the bags in short intervals (max. 20 min). **HEAT APPLICATION:** For a heat application, fill the bags with hot water. **SAFETY:** To avoid burns from heat or cold, place a protective cloth between the compress and the skin. Keep out of reach of children.

UTILISATION: Les compresses réutilisables conviennent pour le traitement par le froid et la chaleur. Elles ont un effet analgésique sur différents troubles, comme les contusions, les courbatures, les maux de tête ou les douleurs dentaires, etc. **APPLICATION AU FROID:** Pour une application au froid, remplir les sachets aux 2/3 environ avec des glaçons. Ajouter un peu d'eau froide. Pour un effet analgésique optimal, utiliser les sachets à intervalles courts (max. 20 min). **APPLICATION CHAUDE:** Pour une application de chaleur, remplir les sachets d'eau chaude. **SÉCURITÉ:** pour éviter les brûlures dues à la chaleur ou au froid, placer un linge protecteur entre la compresses et la peau. Tenir hors de portée des enfants.

APPLICAZIONE: Gli impacchi riutilizzabili sono adatti per il trattamento a freddo e a caldo. Hanno un effetto antidolorifico su vari disturbi, come traumi, dolori muscolari, mal di testa o mal di denti, ecc. Aggiungere un po' di acqua fredda. Per un sollievo ottimale dal dolore, utilizzare la busta a brevi intervalli (massimo 20 minuti). **APPLICAZIONE A CALDO:** per l'applicazione a caldo, riempire la busta con acqua calda. **SICUREZZA:** per evitare scottature dovute al calore o al freddo, interporre un panno protettivo tra l'impacco e la pelle. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.

APLICACION: Las compresas reutilizables son adecuadas para el tratamiento con frío y calor. Tienen un efecto analgésico en diversas dolencias, como la tensión, los músculos doloridos, los dolores de cabeza o de muelas, etc. **APLICACION EN FRIO:** Para la aplicación en frío, llene las bolsas aprox. 2/3 de su capacidad con cubitos de hielo. Añadir un poco de agua fría. Para un alivio óptimo del dolor, utilice las bolsas en intervalos cortos (máx. 20 min). **APLICACION DE CALOR:** Para una aplicación de calor, llene las bolsas con agua caliente. **SEGURIDAD:** Para evitar quemaduras por calor o frío, coloque un paño protector entre la compresa y la piel. Mantener fuera del alcance de los niños.

INTCO MEDICAL(HK) CO., LTD
Flat/RM 19C, Lockhart Centre, 301-307 Lockhart Road,
Wan Chai, Hong Kong

IEA International Trading GmbH
Grünwälder Straße 61
D-81547 München

Web: www.iea-medical.de
Mail: info@iea-medical.com
Phone: +49 (0) 89-520503-0

EC REP MedNet EC-REP GmbH
Borkstraße 10, 48163 Münster, Germany


REF 9in 2026-05

LOT PO2023100024

CE MD Made in China


Kältetherapie
Cold therapy
Thérapie par le froid
Terapia de frío

1



DE Beutel zu 2/3 mit Eiswürfel und kaltem Wasser befüllen.
EN Fill the bag 2/3 full with ice cubes and cold water.
FR Remplir le sac aux 2/3 avec des glaçons et de l'eau froide.
IT Riempì il sacchetto per 2/3 con cubetti di ghiaccio e acqua fredda.
ES Llene la bolsa 2/3 con cubitos de hielo y agua fría.

2



DE Beutel auf die betroffene Stelle legen.
EN Place pouch on affected area.
FR Placer la pochette sur la zone affectée.
IT Posizionare la busta sulla zona interessata.
ES Coloque la bolsa en el área afectada.